

الاستشهاد

عند

العلامة أوريجينوس



القمص

تدرس يعقوب ملطي

محاضرات في علم الباترولوجي
مدرسة الإسكندرية

الكتاب الثاني - ١٨-

الاستشهاد

عند

العلامة أوريجينوس

١٩٩٦

القمح تادرس يعقوب ملطي
كنيسة الشهيد مار جرجس بالبيورنج

تعریف

دكتور جورج بطرس
لومن تجيروس - كاليلورة



صَاحِبُ الْفِطْلَةِ وَالْقِدَاسَةِ الْبَابَا الْمَعْظَمِ
الْأَنْبِيَا شُنُودُهُ الثَّالِثُ
بَابَا الْإِسْكَنْدَرِيَّةِ وَبَطْرِيكُ الْكَرازَةِ الْمَرْقَسِيَّةِ

أرجو عند دراسة أفكار أوريجينوس ولاهوتياته
الرجوع إلى الكتاب الثاني - ٤ من هذه السلسلة
"أوريجينوس والأوريجانية"
لتمييز الأفكار السليمة من المترفة

الفصل الثامن عشر

الاستشهاد

تركزت أفكار أوريجينوس طوال حياته على الاستشهاد. يراه البعض شهيداً حسب سلاته، فقد اشتق في شبابه أن يستشهد مع والده ليونيدس *Leonides*. وجاء تمجيده للاستشهاد يكشف عن أن الاستشهاد هو عصب تدريبيه على الحياة المسيحية، كما كان حجر الزاوية في تعليمه.

عندما تولى قيادة مدرسة الإسكندرية كان أوريجينوس بشجاعة يSEND الكثير من تلاميذه الذين استشهدوا، ووقف بجانبهم في اللحظات الأخيرة^١. حسب نفسه أنه قد دُعي لمهمة إعداد المسيحيين للاستشهاد. لم يكن يُعد قلوب المؤمنين فحسب، بل امتد إلى إعداد قلوب الموعظين لمواجهة الاستشهاد بفرح. كان ينفث فيهم من روحه، وكان يفقد them في سجونهم، ويقوم بالدفاع عنهم، كما كان يمنحهم القبلة الأخوية في قاعات المحاكم علانية.

كان كل من يلجأ إليه طلباً في إرشاده بخصوص الإيمان يتعرض للعقوبة قانونياً. يشتراك في نفس العقوبة تلاميذه الأكثر تقدماً، هؤلاء الذين نالوا العمداد وتحدوا المنشور الإمبراطوري الذي يحرمه. حقاً لم يكن المسيحي بالمولد، الذي يعيش حسب إيمانه، في نظر القانون، مساوياً في الجرم كمن كان يحرض الآخرين على الاهتداء؛ ولعل أوريجينوس كان مديناً بسلامته إلى تسامح السلطات المحلية في الإسكندرية^٢. ربما لم ينطبق عليه مرسوم ساويرس *Severus* الموجه ضد المهددين، طالما تجنب المجاهرة بالتحدي^٣.

لما تقدم أوريجينوس في العمر قام بتسجيل مشاعره بخصوص الاضطهاد الذي اجتاح الإسكندرية قبل أربعين عاماً. ففي "عظاته على إرميا" *Homilies on*

Jeremiah وصف كنيسة الإسكندرية المضطهدة المجيدة، قائلاً:

﴿ حدث ذلك عندما كان (الإنسان المسيحي) مؤمناً حقيقياً، يذهب بشجاعة إلى الكنيسة لكي يستشهد. كنا في العادة نعود من المقابر، حيث كنا في صحبة أجساد القديسين، إلى اجتماعاتنا التي تُعقد في الكنيسة الصامدة. كان الموعوظون يستمعون إلى العظات في جوٍ مفعم بالاستشهاد. لقد غلبوا الألم، واعترفوا بالله الحق بلا خوف. رأينا بالحق أعمالاً عجيبة بطيئة. كان المؤمنون قلة في العدد، لكنهم مؤمنون بالحق؛ أحرزوا تقدماً في الطريق المستقيم الضيق المؤدي إلى الحياة.﴾

Exhortatio ad Martyrium ^١

أثناء اضطهاد مكسيميانيوس ^٢ *Maximinus* كتب أوريجينوس: "الحدث على الاستشهاد". يحمل هذا العمل ذات الرسالة التي حملها خطابه الذي وجهه إلى والده حين كان صبياً، مع إسهاب يتفق مع نصوجه. كتبه في قيصرية فلسطين عام ٢٣٥م، ووجهه إلى أمبروسيوس وبرتوكتيوس *Protocotius* كاهن قيصرية، اللذين ألقيا في السجن. لقد أعلن عن الاستشهاد بكونه شهوته العذبة التي تطلبها نفسه.

يقف أوريجينوس بجانب القديس أغناطيوس الأنطاكي في اشتئانه الاستشهاد. كما يقف مع القديس أكليمينطس السكندري الذي علم أن الاستشهاد هو كمال المحبة. كان يعتبر الاستشهاد أحد البراهين على صدق المسيحية، ليس لمجرد إظهاره قدرة المسيحيين على الموت في سبيل إيمانهم، إذ يوجد غيرهم يموتون أيضاً في سبيل بلادهم ومبادئهم، وإنما لأن احترار الموت لدى الشهداء المسيحيين يدل على أنهم حطموا قوى الشر التي كانت تستخدم الموت كأدواتها للتعذيب (أ كو ٥٥:١٥). جلب الاستشهاد القيامة، بطريقة ما، إلى الحاضر كحقيقة حية، بظهور أعمال الشهداء العجيبة، خاصة ارتفاعهم فوق الألم، كانوا من تذوق خبرة القيامة مقدماً. هكذا كان

الاستشهاد أمتداداً لعمل الخلاص (الحياة المجيدة).

ب جانب ما لهذا المقال من قيمة تاريخية عظيمة، كمصدر من الطراز الأول عن اضطهاد مكسيميتوس، فإنه يُعتبر وثيقة هامة تبرز افتتاح أوريجينوس بالاستشهاد وشجاعته وإيمانه وإخلاصه الديني. كما تكشف عن رجاء المسيحيين المصريين في النصف الأول من القرن الثالث ومخاوفهم^٧.

يظهر هذا المقال أن أوريجينوس لم تفقد الأيام شيئاً من حماسه، لكن ليس بلا هدف أورد في الفصلين ٤٥، ٤٦ أن شهوة الاستشهاد لم يشترك فيها الجميع. فالبعض كان يعتبر تقديم قربان للشياطين والابتهاج إلى الله تحت اسم آخر أمر غير ليسا بذلك قيمة، والبعض يظن أنه لا يأس من مسايرة السلطات الوثنية في رغباتها، إذ يكفي أن يكون الإنسان "مؤمناً في قلبه". لقد وجه أوريجينوس هذا المقال إلى تلك الدوائر بالذات ليصحح مفاهيمهم.

محتويات المقال

يمكن تقسيم هذا المقال إلى خمسة أجزاء:

١. حث على الاستشهاد:

إنه عمل صغير الحجم، لكنه ذو فاعلية عظيمة، ويعطي ثقة ضخمة. كان أوريجينوس كمن يقف عند منحنى أمبروسيوس *Ambrosius*، قائلاً: "لقد حان الوقت. ألق بكل أفكار أخرى، فقد صارت الحاجة ملحّة إلى الاستشهاد". كان يحسب الاستشهاد أقدس مهام الإنسان المسيحي، به يُظهر المسيحي شوّقه للاتحاد مع الله بكل نفسه his soul. فمن الأفضل للإنسان أن يموت بارداً، يرحل من هذه الحياة بهدف واحد هو الدخول إلى ملكوت السموات. وكل ما عدا هذا من الأهداف لا معنى له إن قورن به. كان يومن أن الشهداء ينالون تطويئاً خاصاً كاملاً العظمة أكثر من كل القديسين. إنهم مختارو الله، يجلسون بجواره على عرش الحكم، وأن لدمائهم القوة لتحقيق مغفرة الخطايا للغير. المقال كله ينفتح بالثقة الهايئة في فاعلية الشهيد العظيم^٨.

يتسمى أوريجيناوس: أي فرح أعظم من فرح الاستشهاد؟ حيث تجتمع جماهير كثيرة لمشاهدة الساعات الأخيرة للشهيد. ليذكر كل واحدٍ منا كم من مرات تعرضنا فيها لخطر الموت العادي، عندئذ نسأل أنفسنا عما إذا كنا قد حفظنا لما هو أفضل؛ حفظنا لمعنوية الدم التي تغسل خطایانا، وتسمح لنا أن نحتل مكاننا في المذبح السماوي مع رفاقنا في الجهاد الروحي^١.

ليكن لكم الإيمان، ول يكن لكم الشجاعة، وبالأكثر لتعدوا أنفسكم لنوال طوباوية الاستشهاد. "إِنَّا ابْنَاءُ اللَّهِ الصَّابُورُ وَأَخْوَةُ الْمُسِيْحِ الصَّابُورُ؛ لِتَظْهَرَ إِذْنَ أَنفُسِنَا صَبُورِينَ فِي كُلِّ مَا يَحْلُ بِنَا"^٢. وأفضل ما يحل بنا هو أن يكون لنا موت الشهيد^٣.

• الثبات والصمود في المحن، لأنّه بعد ألم لفترة قصيرة ننال مكافائنا الأبدية (ف ٤-٥).

• الاستشهاد هو واجب على كل مسيحي حقيقي، لأن كل من يحب الله يرغب في الاتحاد معه (ف ٦-٧).

• لا يستطيع الدخول إلى السعادة الأبدية إلا الذين يعترفون بالإيمان بشجاعة (ف ٨).

ب. تحذير من الارتداد وعبادة الأوثان:

• إنكار الإله الحق وعبادة الآلهة الزائفية، هي أكبر الخطايا (ف ٩)، فمن الحماقة عبادة المخلوق دون الخالق (ف ١٠). الله يعتزم إنقاذ الأنفس من عبادة الأوثان (ف ١١-١٢).

• الذين يعترفون بهذه الخطية، يدخلون في اتحاد مع الأوثان، وسوف ينالون عذابهم الشديد بعد الموت (ف ١٣).

ج. حمل الصليب مع المسيح بمناصرة:

• الحث الحقيقي على الاستشهاد (ف ١٤).

• لن ينال الخلاص إلا من يحمل صليبه مع المسيح (ف ١٥-١٦).

• ستكون الجحالة أعظم لمن قورنت بالمقتنيات الأرضية المتزوكمة خلفنا (ف

(١٤-١٦).

- لقد جحدنا المعبودات الوثنية، إذ دخلنا في صفو المعترفين، فلا يسمع لنا بكسر عهوننا (ف ١٧).
- يُحکم على سلوك الشهداء من العالم بأسره (ف ١٨).
- علينا أن نقبل كل أنواع الاستشهاد، حتى لا نُحصى مع الملائكة الساقطين (ف ١٩-٢٠).

د. نماذج كتابية عن المثابرة والتحمل:

- العازر (ف ٢٢) والأبناء السابعة لآدم البطلة، يقدم قصتهم سفر المكابيين الثاني (ف ٢٣-٢٧).

هـ. ضرورة الاستشهاد وجوهره وأنواعه:

- يليق بالمسيحيين أن يتحملوا هذا الموت، حتى يردوا لله كل النعم التي أسبغها عليهم (ف ٢٨-٢٩).
- الخطايا الخطيرة التي تُرتكب بعد معمودية الماء، لا تغفرها إلا معمودية الدم (ف ٣٠).

- أنفس أولئك الذين يصعدون أمام غوايات الشرير (ف ٣٢)، ويذللون حياتهم للرب قرباناً نقيناً، لا تدخل إلى النعيم الأبدى فحسب (ف ٣١)، بل ويهب لها مغفرة خطايا من يصلون من أجلهم (ف ٣٠).

- كما امتدت يد الله لمساعدة الفتية الثلاثة في أتون النار، ودانיאל في جب الأسود، هكذا لن يُحرم الشهداء من مساندته (ف ٣٣).

- ليس الله الآب وحده، يطلب هذه الذبيحة، بل المسيح أيضًا يطلبها، إن انكرناه، فسينذكرنا في السماء (ف ٣٤-٣٥).

- إنه يقود المعترفين بالإيمان إلى الفردوس (ف ٣٦)، إذ لن يرث ملوك السموات سوى من يبغض هنا العالم (ف ٣٧، ٣٩).

- سيفعل ببركاته إبناءه الذين تركهم وراءه هنا على الأرض (ف ٣٨).

• من ينكر الإبن ينكر الأب أيضًا (ف ٤٠). أما إن سرنا على مثال المسيح وقدمنا حياتنا لحساب ملکوت الله، فستكون تعزيته معنا (ف ٤١-٤٢). لذلك يطالب المسيحيين بالاستعداد للاستشهاد (ف ٤٣-٤٤).

• يعالج الفصلان ٤٥، ٤٦ موضوعاً جانبياً، وهو كرامة الشيطان والاسم الذي به تبتهل لله كما يلخص الجزء الأخير من المقال الحث والنصح على المثابرة والشجاعة، والتاكيد على واجب كل مسيحي لاجتياز التجربة في أوقات الاضطهاد (ف ٤٧-٤٩).

الاستشهاد عند أوريجينوس والقديس أكليمونضس

يهاجم القديس أكليمونضس الذين يثيرون الحكم ورجال الدولة والجند بتهور، سعياً وراء الاضطهاد. ويوضح أن المسيحي الحق لا يهاب الموت، لكن لا يحق له أن يطلبه بتعجل. فيحسب ذلك نوعاً من الانتحار ضد إرادة الله^{١١}، إنه بهذا يتشبه بنساك الهند الذين يلقون بأنفسهم في النار^{١٢}. الاستشهاد بالنسبة للقديس أكليمونضس، هو اختبار يومي، وشهادة حسنة للمسيح، بالكلام والعمل وبكامل حياة الإنسان المسيحي^{١٣}.

أما أوريجينوس، فهو بخلاف القديس أكليمونضس، يطالب المؤمنين بالسعى نحو الاستشهاد، بصفته فرصة ثمينة للنفس للحصول على الحرية، وللكنيسة الحصول على المجد. اشتهر أوريجينوس الاستشهاد على الدوام، وأوضح باستمرار في مقاله "الحث على الاستشهاد"، وفي عطائه، مدى التقدير الذي يكنه لهذه الشهادة المتوجة لانتمائنا للمسيح، إلا أنه كان بعيداً عن التطرف بخصوص ذلك.

الاستشهاد عند أوريجينوس والعلامة تريليان

رفض تريليان، عندما اتبع المونتانيين *Montanist*، في مؤلفه *De Fuga*، أي نوع من الهروب من الاضطهاد. ولكن ذاك السكندرى، في مؤلفه "عظات على إنجيل يوحنا"^{١٤}، لم يقتصر على إدانة من يستخدم العنف للاستشهاد، بل يجعل من واجب المسيحي تجنب المواجهة مع السلطات، إن أمكن ذلك بغير إنكار للإيمان، وبغرض المحبة التي من واجب المسيحي أن يظهرها لأعداء إيمانه، فنعصهم من اقتراف

جريدةٍ.^{١١}

يشترك أوريجينوس وتريليان في حث المؤمنين على الاستشهاد، ولكن لكل منها وجهة نظره. يرى الأب Gregory Dix أن ترليان يركز على قيامة الجسد ونجاته من العذاب الأبدى، بينما يركز أوريجينوس على تحرير النفس ونومها، من خلال تعلمها بواسطة اللوغوس، حتى تصير لها القيامة معه. بينما ينظر ترليان إلى الاستشهاد كوسيلة لتمجيد جسده القائم، يراه أوريجينوس كطريق ملوكى، من خلاله يدخل يسوع المسيح، اللوغوس ومعلم النفس، معها إلى حضن الآب، حيث يكشف لها عن الأسرار الإلهية. بالنسبة لأوريجينوس، الكشف عن الأسرار، أو التوصل إلى المعرفة الحقيقة بالله، هو المجد الأبدى الحق للنفس، التي تصبح في صحبة مع الآب السماوي. يقول أوريجينوس:

﴿عندك أصدقاء تعرفون الآب والمعلم السماوي، إذ لم يسبق لكم معرفته وجهها لوجه (راجع ۱ کو ۱۲:۱۲). فلا يتعلم الأصدقاء بالأحادي، وإنما بما يمكن رؤيته، أو بالحكمة المجردة من الكلمات والرموز والأيماط. سيكون ذلك ممكناً، عند التوصل إلى طبيعة الأمور المدركة، وإلى جمال الحقيقة﴾.

فإن كنتم تصدقون أن بولس قد اختطف إلى السماء الثالثة، وإلى الفردوس، حيث "سمع كلمات لا يُنطق بها، ولا يسوع إنسانٌ أن يتكلّم عنها" ۲ کو ۲:۱۲، ۴، فسوف تتيقّنوا وبالتالي أنكم ستتعرّفون على أمورٍ أكثر وأعظم مما كشف بولس، والتي هبط بعدها من السماء الثالثة. أما أنتم فلن تهبطوا، إذا ما حملتم الصليب وتبعتم يسوع، رئيس كهنتنا، الذي اجتاز السموات (عب ۴:۱۴). إن كنتم لا ترتدون عن اتباعه، فإنكم تجتازون السموات، مرتفعين، لا فوق الأرض وأسرارها فحسب، بل وفوق السموات وأسرارها أيضًا^{۱۲}.

اشتياق أوريجينوس للاستشهاد

يبدو أن الاستشهاد في نظر أوريجينوس هو وسيلة لبلوغ النقاوة الكاملة، التي تعجز حتى القدس الشخصية عن إعطائهما. إنه الإعداد النهائي للحق في الوقوف عند

المذبح السماوي. كانت هذه هي صورة الاستشهاد، التي أراد لكل مسيحي أن يتحققها. كان دائم القول بأن الكنيسة بدون شهداء مهجورة ومقرفة كأورشليم يغير ذيائع تُقدم في الهيكل.^{١٨}.

مفاهيم الاستشهاد

١. يعتقد أوريجنتوس أن المسيح ذاته، رب الشهداء، هو الشهيد الحقيقي الذي يعمل في حياة المؤمنين به. فقد عايش عهوداً عديدة من الاضطهاد، وأعلن أن المسيح، يسمع بالآلام للشهيد، إذ هو يتألم في شهادته. ويفتح الشهيد النصرة، ويُلبِّسه الإكليل، ويقبل ذلك الإكليل في ذاته^{١٩}. ويدرك أن الإخلاص المطلق الذي للشهيد المسيحي يحمل في ذاته قوة إقناع قادرة أن تأتي بالوثنيين إلى رؤية الحق^{٢٠}.

٢. الاستشهاد، هو مهمة كل مسيحي حقيقي يتوق إلى الاتحاد مع الله، والجهاد في سبيل براء.

﴿ التمَسْ مِنْكُمْ أَنْ تَذَكِّرُوا فِي غَمْرَةِ نَضَالِكُمُ الْزَمْنِيِّ، الْمَكَافَأَةُ الْعَظِيمَةُ الْمَعْدَةُ فِي السَّمَاءِ لِلْمُضْطَهَدِينَ وَالَّذِينَ يُعْبَرُونَ مِنْ أَجْلِ الْبَرِّ. وَأَنْ تَبْتَهِجُوا وَتَشْبُوا فَرْحًا مِنْ أَجْلِ ابْنِ الْإِنْسَانِ (رَاجِعٌ مَتَّ ٥: ١٢-١٠، لَوْ ٦: ٢٣)، كَمَا فَعَلَ الرَّسُولُ، إِذْ حُسِبُوا مُسْتَأْهَلِينَ أَنْ يُهَانُوا مِنْ أَجْلِ اسْمِهِ (أَعْمَالٌ ٥: ٤). فَإِنْ حَدَثَ وَشَعُرَتْ بِأَنْ نَفْسَكَ تُوشِكَ عَلَى التَّقْهِيرِ، فَلْتَجْعُلِ "الْفَكْرُ الَّذِي فِينَا، فِي الْمُسِيحِ" (فِي ٢: ٥) يخاطبُهَا: "لِمَاذَا أَنْتَ مَنْحُنَّةٌ يَا نَفْسِي؟! وَلِمَاذَا تَنْتَنِي فِي؟ تَرْجِي اللَّهَ لَأَنِّي بَعْدَ أَحْمَدَهُ" مَرْ (٤٢: ١١)... ﴾

أصلِي إِلَى اللَّهِ، أَنْ لَا تَنْ أَنْفَسْنَا أَبْدًا. بل وَأَكْثَرُ مِنْ ذَلِكَ وَنَحْنُ نَوَاجِهُ الْمُحَاكِمَاتِ وَالْمَسِيَّفَ الْمُسْتَلَّةَ فَوْقَ أَعْنَاقِنَا، أَنْ يَمْلَأُهَا السَّلَامُ الَّذِي يَفْوَقُ كُلَّ عَقْلٍ (فِي ٤: ٧)، وَيَسْبِغُ عَلَيْهَا الْهَدْوَءَ، عَنْدَمَا يَعْتَبِرُ "الْمُتَغَرِّبُونَ عَنِ الْجَسَدِ، مُسْتَوْطِنُونَ عَنِ الدُّرْبِ" (رَاجِعٌ ٢ كَوْ ٥: ٨)^{٢١}.

﴿ إِنِّي أَعْتَدَ كَمَا أَنْ 'مِنَ التَّصْقِ بِزَانِيَةٍ' هُوَ جَسَدٌ وَاحِدٌ مَعَهَا﴾ (١ كَوْ ٦: ١٦)، كَذَلِكَ

من يعترف باليه ما، خاصة حين يمتحن في إيماته، يختلط بالإله الذي يعترف به ويتحد معه. فإن أتكره يكون إتكاره سيفاً يقطعه من ذاك الذي أتكره، فيعاتي من البتر، إذ فصل نفسه عن أتكره^{١٢}.

الشهداء هم أحباء الله، الذين يعبرون عن حبهم له بالتضحيّة عن كل لذة أرضية لحساب سكتاهم مع الله في مجده، يضخّون حتى بحیاتهم الزمنية. وتعطينا السطور الافتتاحية لمقاله "الحث على الاستشهاد" صدى للمجد الذي ارتفع إليه عقله وقلبه في أيام الاستشهاد.

٣. الاستشهاد ضروري لخلاصنا. هو شرکة مع المسيح في صلبه، وممارسة للحياة الإنجيلية.

﴿ من بين عهودنا مع الله، المواثنة الشاملة للإنجيل (يصير الإنجيل وطننا، نخضع لقوانينه)، الذي يقول: "إن أراد أحد أن يأتي ورائي، فلينكر نفسه، ويحمل صليبيه ويتبعني. فإن من أراد أن يخلص نفسه يهلكها، ومن يهلك نفسه من أجلي يجدها" (مت ٤: ١٦-٢٥). فكثيراً ما توقفنا الكلمات: "لأنه ماذا ينتفع الإنسان، لو ربع العالم كله وخسر نفسه؟ أو ماذا يعطي الإنسان فداء عن نفسه؟ فإن ابن الإنسان سوف يأتي في مجد أبيه مع ملائكته، وحينئذ يجازي كل واحد حسب عمله" (مت ١٦: ٢٦-٢٧) ... ﴾

﴿ كان الأجر بنا، منذ زمن طويل، أن ننكر ذواتنا، ونقول: "لا أحيا أنا، بل المسيح يحياناً فيـ" (غلا ٢: ٢٠). لنرى الآن، إن كنا قد حملنا صليباتنا وبعضاً يسوع؛ هذا يحدث إذا كان المسيح يحياناً فيـنا. فإن أردنا خلاص أنفسنا من أجل العودة بها إلى ما هو أفضل دعـنا نضيعها باستشهادنا... ﴾^{١٣}

٤. يحتمل المسيحيون الحقيقيون الاضطهاد من أجل المسيح، كعلامة على حبهم الصادق له. إنهم يستجيبون لحبـه بحبـهم العملي.

﴿ يمكنـنا أيضـاً أن نتعلم من ذلك، ماذا يعني الاستشهاد، وكيف يؤديـ إلى الثقة

القوية بالله. حيث يتصف القديس بالكرم، ويرغب في رد ما غمره الله به من برkat، يفتئن عما يمكن عمله لله مقابل كل منحة، فلا يوجد ما يوازن هذه الخيرات، أكثر من كمال الاستشهاد^١.

٥. الاستشهاد هو موت ثمين يُمنح للمختارين بواسطة مخلصنا.

﴿ من الواضح أن كأس الخلاص الذي جاء ذكره في العزامير، هو موت الشهداء. من أجل ذلك، فالفقرة التي تقول: "كأس الخلاص أخذ، وباسم رب أدعوه، قد تبعها، "عزيز في عيني رب موت أتقيائه" (مز ١٣: ١٦، ١٥). فسيأتينا الموت "الثمين" إن كنا أتقياء الرب، ومستحقين للموت، لا الموت العام، إن أمكنني تسميتها كذلك، بل لنوع خاص من الموت، هو موت مسيحي وتقوي ومقدس^٢. ﴾

٦. بالاستشهاد نصير أخوة للرسل، ومحظيين معهم.

﴿ الحث على الاستشهاد - المذكور في متى، لم يوجه إلا إلى "الاثني عشر"، يجدر بنا تحن أيضًا أن نسمعه، إذ نصير بسماعه أخوة للرسل ونُعد معهم. جاء ذلك في الفقرة: "لا تخافوا من الذين يقتلون الجسد ولكن النفس لا يقدرون أن يقتلوها، بل خافوا بالحربي من الذي يقدر أن يهلك النفس والجسد كليهما في جهنم (مت ٢٨: ١٠) ...﴾

للحاظوا أن هذه الوصية لم تُعط لخدم يسوع بل لأحبائه (راجع يو ١٥: ١٥٩، "ولكن أقول لكم يا أحبائي، لا تخافوا من الذين يقتلون الجسد، وبعد ذلك ليس لهم ما يفعلون أكثر" (يو ٤: ١٢)).

٧. الاستشهاد هو طريق المجد الأبدي.

﴿ من يمكنه التأمل في هذه الاعتبارات ولا يطلق الصيحة الرسولية: "آلام الزمان الحاضر لا تُقاس بالمجد العتيد أن يستعلن فينا" (رو ١٨: ٨). كيف لا يسمو الاعتراف أمام الآب على الاعتراف أمام الناس؟ وكيف لا يفوق الاعتراف الذي

ينطق به ذلك الذي في السماء، إلى أقصى درجة، على اعتراف الشهداء على الأرض بآيات الله؟^{٦٧}

﴿خاطب الله إبراهيم يوماً قائلًا: "أذهب من أرضك". ر بما نسمعه نحن أيضًا في القريب يخاطبنا قائلًا: "اذهروا من كل أرض". إننا نفعل حسناً إن أطهراه، فيصير لنا أن نعانى الموضع المدعى "ملوك السماء".^{٦٨}﴾

٨. الاستشهاد هو "مخصوصية دم" ومنبع لغفرة الخطايا. أشار إلى الفكرة القائلة بأن خطايا الإنسان يمكن خسلها بمحض دمه^{٦٩}. وفضيلة موت الشهيد، لا تقتصر في فاعليتها على التكفير عن الشهيد وحده، بل تمتد إلى كثيرين.^{٧٠}

﴿لويتذكر كل واحدٍ منكم من مرات تعرضنا فيها لخطر الموت العادي، عندئذٌ نسأل أنفسنا عما إذا كان قد حفظنا لما هو أفضى؛ حفظنا لمخصوصية دم التي تحصل خطايائنا، وتسمح لنا أن نحتل مكاننا في المنبع السماوي مع رفاقنا في الجهاد الروحي^{٧١}.﴾

٩. في مقاله "الحث على الاستشهاد" يقول أوريجينوس إن بالاستشهاد يمكن للمؤمن أن يقدم ذاته، ككاهن حقيقي، ونبيحة لله. كما فدانا بدمه الثمين، يمكن بالدم الثمين للشهيد أن ينقذ آخرين. الاستشهاد "عمل ذهبي" وكأنه الغلاص. فالشهيد يقدم ذاته لله كنبيحة، وككاهن، في اتحاد مع ذبيحة المسيح. ويقدم إضافة إلى ذاته، كل ما له على الأرض، من ثروة وعائلة وأولاد^{٧٢}.

١٠. اعتقد المسيحيون الأوائل، أن المسيح إذ غلب الموت بالصلب، حطم بذلك أكثر أسلحة إيليس تأثيراً، أي رهبة الموت^{٧٣}. يرى أوريجينوس أن الشهيد ينضم إلى المسيح في حربه ضد الشيطان وقواته^{٧٤}. فكرة الإقدام بالمسيح بالحقيقة تسود الكتابات المسيحية عن الاستشهاد كفكرة مستقرة^{٧٥}.

الشهيد مصارع، واستشهاده هو معركة تجري في حلبة مع قوى شيطانية، تحاول دفعه إلى تقديم القرابين للأوثان، حتى تستعيد بهزيمته سلطانها. ويحيط به في

نفس الوقت شهدوا سعاتين، ينتظرون انتصاره على الرئاسات والقوات في عالم الشياطين. هذه المعركة هي اختبار، يكشف عما إذا كان المسيحي قد بنى بيته على الصخر أم فوق الرمال؛ إن كانت بذور الكلمة فيه قد سقطت على أرض جيدة، أم على أرض حجرية، حيث لا يمكن لها أن تعمد جذورها^{٣٢}.

يعتبر الشهيد على وجه الخصوص كمكمل لما سبق للمسيح أن أجزءاً إذ صار سيداً على الموت وإيليس، وأعطي الجنس البشري حريته. فهو مع المسيح يجرد الرئاسات والقوات، وينتصر معه لأنه يشاركه آلامه وما تبعه من انتصارات^{٣٣}. هذا هو ما يسحق سلطان الشيطان^{٣٤}. الأرواح الشريرة تعلم جيداً ما يأتي به الاستشهاد ومن بركات المسيحيين، لذلك يخسونه إلى درجة تدفعهم إلى الجهاد من أجل تخفيف حدة الاضطهاد^{٣٥}.

﴿ هكذا يفهم بطريقة غامضة لا يدركها أغلب الناس، إمكانية أن يكون في موت الشخص البار بيارانته، من أجل الجميع، على سبيل الكفار، ما يجنب الناس شر الشياطين التي تجلب الوباء والمجاعات وعواصف البحر الخ. ﴾^{٣٦}

﴿ لا بد لنا أن نعتبر دم الشهداء القديسين، محرراً لنا من القوى المؤذية. على سبيل المثال، صلابتهم وتحملهم، واعترافهم حتى الموت، وهماسهم للدين، يتلزم حدة المؤامرات التي تحركها القوات الشريرة ضد الإنسان في عذاباته... هذا هو نوع الخدمة التي يقدمها موت الشهداء الأتقياء. فالعديد من الناس، تدركهم منافع من موتهم، بفاعليّة تفوق الوصف^{٣٧}. ﴾

ما هو جدير باللحظة أن أوريجينوس في مقاله "الحث على الاستشهاد" لم يذكر مثلاً واحداً للفلاسفة الذين قاسوا الاضطهادات ولاقوا الموت بشجاعة في سبيل معتقداتهم، كما فعل القديس أكليمونتس. لكنه يعطى أمثلة من العهدين القديم والجديد، رغبة منه في الإعلان عن الصلة بين الاستشهاد وذبيحة الصليب.

١١. الاستشهاد، بالنسبة لأوريجينوس، هو الاختبار النهائي لاستعداد

المسيحي لتفضيل الروحيات عن الجسدية.

+ أعتقد أنهم يحبون الله بكل أنفسهم. ومن فرط رغبتهم في أن يصيروا في اتحاد معه، ينسحبون وينفصلون بأنفسهم، لا عن الجسد الترابي فقط، بل وأيضاً عن كل الأمور المادية التي يمكن أن تبعدهم عن الله. مثل هؤلاء، يقبلون أن يضعوا جسد تواضعهم، بغير حزن أو تأثر، عندما يأتي الوقت ليخلعوا جسد الموت، والذي يُنظر إليه بوجه عام على أنه الموت.

١٢. بالنسبة لأوريجينوس، أفضل النبات العقلية، هي الاستشهاد، ثم البنولية، فالابتعاد عن الكبراء والجشع والكذب الخ^{١٢}.

١٣. في تعليقه على سفر المزامير، كتب أنه من واجبنا تقديم ذبيحة إنكار حكمتنا الذاتية، فهذا نوع من الاستشهاد.

+ في داخل كل منا عقلانية، يلزم القضاء عليها، يقصد تحويلها إلى ذبيحة لله^{١٣}.

الاستشهاد والكرامة بالإنجيل

+ بنفس الطريقة يلقي الشهداء بشهادتهم أمام غير المؤمنين، هكذا يفعل كل القديسين الذين تتائق أعمالهم أمام الناس، ويمضون حياتهم فرحين بصلب المسيح، ويحملون شهادة للنور الحقيقي^{١٤}.

يشجع الشهداء المؤمنين والمعوظين على الشهادة للمسيح بدون خوف.

+ إذ عاد المسيحيون من المقابر بعد أن حملوا أجساد الشهداء القديسين إلى مدافنهم، اجتمعوا في الكنيسة للصلوة وكانت تظهر عليهم علامات القدسية. كان الجسد المسيحي (المؤمنون) كله هناك، ولم يبدو الخوف على أيّا منهم. هناك كان المعوظون يتلذذون بالدرس العملي، باستماعهم إلى تقارير عما قاله الشهداء القديسون لقضائهم، وثبتاتهم في اعترافهم بإيمانهم حتى لحظة موتهم. إني أعرف رجالاً ونساءً مسيحيين من شهدوا أموراً غريبة حدثت في تلك المجتمعات تصل إلى معجزات حقيقة^{١٥}.

مكافأة الاستشهاد

١. يحمل الشهيد صليبه مع المسيح، جاحداً حياته لكي يحيا المسيح فيه. إنه يتبع المسيح في الآلام، ثم في مجده، وهو جالس عن يمين الآب. فالشركة في الآلام تقود إلى شركة في النصرة^{٤٢}. مكافأته هي أن يتحد مع المسيح أبدياً ويتمجد معه^{٤٣}. مكافأة الاستشهاد، كما يعتقد جميع المسيحيين، هي فرح لا يُنطق به، أما بالنسبة لأوريجينوس، فهو فرح عقلي متميز.

﴿لكلِّ من أعضائنا قدرة معينةٌ تناسب طبيعته. فالأخين تعانين الأمور المركبة، والآذان قسم الأصوات، هكذا الذهن يختص بالأمور المدركة وبالله الذي يسمو فوقه. فلماذا نتردد إذا ونشك في خلع الأجساد القابلة للفساد التي تعوق أنفسنا وتثقلها؟... حيث نستمتع مع يسوع المسيح بالراحة التي تصاحب الطوباوية، ونتأمل في الكلمة الحية، في كماله، وذلك عندما نتغذى به، وندرك حكمته الشاملة، ونستثير أذهاننا بنور المعرفة الحقيقي الذي لا ينطفئ﴾^{٤٤}.

﴿هذا يقودنا إلى الإيمان بأن موت الشهداء القديسين يهزم قوى الشر. كما لو أن صبرهم واعترافهم حتى الموت وحماسهم للتقوى يتلهم حدة هجمات القوى الشريرة ضد المتعلمين. ونتيجة لما أصاب العدو من تبلد وإجهاد في القوى، يرفع كثيراً من انهزموا منهم رؤوسهم، متحررين من ثقل قوى الشر التي سبق أن سقطوا تحتها وأصابتهم أذية﴾^{٤٥}.

﴿ علينا افتراض فاعلية موت الشهداء القديسين، إذ به ينتفع الكثيرون بما يفوق الوصف﴾^{٤٦}.

٢. ينظر أوريجينوس إلى الاستشهاد بصفته نصيب المسيحي المفرح. يقول: "إننا لا نُضطهد إلا إذا سمح الله للمغرب وأعطاه السلطان لاضطهادنا. فإذا كانت إرادته أن نواصل الصراع والجهاد من أجل ديننا، نقول: "أستطيع كل شيء في المسيح يسوع ربنا الذي يقويني"»^{٤٧}.

٣. يكرر أوريجينوس قوله إن الله لا يدين الشهداء، بل بالأحرى يجلسون معه في الديوننة^{٥٢}.

٤ يدعو الاستشهاد كأساً كما يتضح من الكلمات: "أيها الآب، إذا أمكن أن تعبر عن هذه الكأس، ولكن تكون لا إرادتي بل إرادتك". مرة أخرى نتعلم أن الذي يشرب من الكأس التي شربها يسوع، يجلس بجانب ملك الملوك ويحكم ويدين^{٥٣}.

٥. حيث أن الشهداء هم ذبائح تقدمها الكنيسة، لذلك نحصل من خلال شفاعتهم على غفران الخطايا^{٥٤}. ذبائح الكنيسة ترتبط بالذبيحة الفريدة التي للسيد المسيح. لقد قدموا حياتهم ذبيحة حب، تمتد فاعليتها حتى إلى الآخرين بمثل هذه الطريقة، علينا افتراض فاعلية موت الشهداء القديسين، خلاله ينتفع الكثيرون بما يفوق الوصف.

يقول Frances M. Young:

الفكرة القائلة بأن ذبيحة الشهيد ذات صفة كفارية لم تختف تماماً، وهي على صلة وثيقة بموت المسيح الفائق الفاعلية، الذي كفر عن خطايا العالم كله. في الحقيقة، ربما يكون التقليد اليهودي الخاص بالاستشهاد قد قدم أقدم وسائل تفسير لموت المسيح. غير أنه مع الاعتبار أن موت المسيح على الصليب هو الذبيحة الوحيدة الوحيدة عن خطايا العالم بأسره، لذلك يصعب تبرير هذا الإصرار على فكرة (كفارية) الاستشهاد المسيحي، إلا بافتراض أن هذه العقيدة قد دخلت الفكر المسيحي بطريقة مستقلة. فمشكلة الحصول على مغفرة الخطايا التي تعقب العمد، لابد وأنها قد أكدت استمرارية فكرة إمكانية غسل خطايا الإنسان عن طريق معمودية الدم.

فاعلية موت الشهيد تعتبر أنها غير قاصرة على التكفير عن خطايا صاحبها، بل تمتد أيضاً إلى كثريين^{٥٥}.

٦ لنذكر خطايانا، وأنه من المستحيل أن نحصل على الغفران بدون المعمودية (راجع أع ٣٨:٢). وأنه بحسب وصايا الإنجيل، لا يمكن للمرء أن يعتمد مرة

آخرى بالماء والروح لمغفرة الخطايا، فليس أمامه إذا إلا معمودية الدم
بالاستشهاد...^{٦٠}

من واجبكم أيضاً أن تعتبروا أنه كما أن معمودية استشهاد المخلص
تطهر العالم من آثامه، هكذا يكون لمعمودية ربنا فعلها في شفاء العديدين بمثل
هذا انتطهير.

وكما أن الذين كانوا يخدمون المذبح الذي فرضه الناموس الموسوي، قد
افتُرِضُ أنهم مفوضون في الحصول على مغفرة الخطايا للشعب، من خلال دم
الماعز والثيران، هكذا أنفس الذين "قتلوا من أجل الشهادة ليسوع" (رؤ ٤:٢٠)،
لا تخدم عباداً عند المذبح السماوي، بل يحصلون لمن يصلون من أجلهم على
مغفرة خطاياهم.

نتعلم أيضاً أنه كما أن يسوع المسيح، الكاهن الأعظم، قدم ذاته نبيحة،
ذلك يقدم الكهنة ذواتهم نبائح (عب ٥، ٧، ٨، ١٠). لهذا يرون في موقعهم
الصحيح عند المذبح. لكن، بينما كان بعض الكهنة بلا عيب، وقدموا في خدمتهم
الإلهية نبائح بلا عيب، كان آخرون منهم مملوئين عيوبًا أوردها موسى في
سفر اللاويين (١٧:٢١ الخ)، مما أدى إلى استبعادهم عن المذبح. فمن هو إذا
الكافن الذي بلا عيب، إذا لم يكن ذاك الذي اعترف حتى النهاية، وتوافر فيه كل
ما تعنيه بالاستشهاد؟^{٦١}.

حلبة الصراع

في تعليق لأوريجينوس على سقوط أسوار أريحا (يش ٩)، يقول:

"لذهب إلى الحرب لمحاجمة أكثر مدن العالم خطورة، أعني الشر.

لنسقط أسوار الخطية المتشامخة..."

المعركة التي أنت متورط فيها هي بداخلك، فهناك بناء الشر الذي يلزم
تدميره.

ليُطرد عدوك خارجاً من أعماق قلبك".^{٦٢}

إماماتة الجسد والاستشهاد

الإمامات والاستشهاد هما شيء واحد بعينه. فإن أخفق الإنسان المسيحي في تدريب ذاته على اعتبار الحياة الإنسانية ككل أنها اختبار يحتاج منه إلى حشد كل أرصنته من الشجاعة، فسيجد نفسه معرضًا لخطر الارتداد في ساعة التجربة^{٦٨}.

تحقق أوريجينوس أن "المحرقـة" في العهد القديم، كانت تعني أسمى تقدمة للتبسيح، وليس تقدمة "استرضاء"، كما كانت في الديانة الإغريقية. لذلك فقد تضمنت معالجته للمحرقة المسيحية الفكرة ذاتها. فحرقة المسيحي هي "نفسه"، التي يليق بها مشتعلة على المذبح بذلـيه عن مقتـياته، وحمل صلبيـه، وتبعـيـه المسيح بتقدـيم جسـده ليحرقـ، وتبعـيـه لمـجد الشـهـيد، بمـحبـته لـاخـوـته، وبالـجهـاد من أجل الحقـ والـعـدـلـ، حتى بـصـلـبـ العالمـ لهـ، وهوـ للـعـالـمـ^{٦٩}.

الاستشهاد ذبيحة "ابعاد للشياطين"

يقول Frances M. Young:

لابد من النظر إلى ذبيحة الشهداء في نفس سياق هذه الصورة الثانية (ذبيحة حب الله، ونصرة على الشياطين). ليس في الأمر ما يدعو للدهشة، إن وجدنا أن موت الشهيد الأعظم، المسيح، يفسـرـ ذـبـيـحةـ تـسـتـخـدـمـ وـسـيـلـةـ (ابـعـادـ)ـ الشـيـاطـيـنـ الشـرـيرـةـ...

وفي "الحث على الاستشهاد" لأوريجينوس تأكـيدـ لـذـاتـ الفـكـرـةـ، فـلاـ نـسـتـغـرـبـ اعتـبارـهـ الذـبـيـحةـ هـيـ التـعـلـيلـ الرـئـيـسيـ لـفـكـرـةـ "ابـعـادـ"ـ، كـوـسـيـلـةـ لـفـهـمـ الموـتـ الـكـفـارـيـ للمـسيـحـ.

يـحـثـ أـورـيـجـينـوسـ قـارـئـيـهـ عـلـىـ الصـمـودـ فـيـ الـحـرـبـ ضـدـ الشـيـاطـيـنـ، فـيـ إـصـرـارـ عـلـىـ إـنـ عـبـادـةـ الـأـوـثـانـ هـيـ الـبـدـيـلـ الـوـحـيدـ لـلـاسـتـشـهـادـ.

إـنـهـ يـشـرـحـ أـنـ مـكـافـاتـ الـاسـتـشـهـادـ، التـوـصـلـ إـلـىـ أـنـ الـإـنـسـانـ لـاـ يـخـطـئـ وـالـتـمـنـعـ بـالـنـعـيمـ السـمـاـويـ. لـكـنـهـ يـصـفـ كـذـلـكـ الـقـيـمـةـ الـكـفـارـيـةـ لـذـبـيـحةـ الشـهـيدـ، وـاضـغـطاـهـ أـمامـهـ فـرـحـهـ بـشـرـكـتـهـ فـيـ آـلـمـ الـمـسـيـحـ وـالـاقـتـداءـ بـهـ.

عمل الشهيد في المسيح هو تجريد الرئاسات والقوات، والانتصار معه، بشركته في آلامه، وفي الأعمال العظيمة التي حققتها هذه الآلام. وكما أفتينا بالدم الثمين ليسوع... يقتدي البعض بالدم الثمين للشهداء. ذبيحة الشهيد إذا مناظرة تماماً لذبيحة المسيح، وتفسر بأنها من نفس نوعها. فبالنسبة لأوريجينوس، هي ذبيحة تقدم كفدية لإبعاد سلطان الشر، كجزء من الحرب ضد الشيطان، التي سبق وأحرز المسيح فيها بذبيحته الذاتية الإرادية، في مواجهته للخطية وشر العالم.^{٦٠}.

[واضح أن العلامة أوريجينوس قد بالغ جداً في نظرته لذبيحة الشهيد، لكنه مع عدم تجاهلنا لقيمتها في عيني المخلص، لن تحمل شفاعة كفارية!]

-
- 3 Charles Bigg: *The Christian Platonists of Alexandria*, Oxford 1913, p. 153.
- 4 In *Jer. hom. 4:3*.
- 5 Origen: *Prayer, Exhortation To Martyrdom, Translated and Annotated by John J. O'Meara (ACW)*; *Quasten*, vol. 3, p. 69ff.
- 6 Maximin was proclaimed emperor at Mainz in 235 A.D. He remained in Germany till winter of that year.
- 7 Origen: *Prayer, Exhortation To Martyrdom, Translated and Annotated by John J. O'Meara (ACW)*, p. 11-12.
- 8 Robert Payne: *Fathers Of The Eastern Church*, Dorset Press, New York, 1985, P. 63-4.
- 9 *De Martyr.*, 39.
- 10 *De Martyr.*, 43.
- 11 Robert Payne: *Fathers Of The Eastern Church*, Dorset Press, New York, 1985, P. 65.
- 12 *Strom.* 4:10-76, 77.
- 13 *Ibid.*, 4:14:17, 18.
- 14 *Stromata* 4:14; 2:104.
- 15 28:23 (18)
- 16 Henri Crouzel: *Origen*, Harper & Row, 1989, p. 53.
- 17 *An Exhortation to Martyrdom*, 13.
- 18 R. Cadiou: *Origen*, Herder, 1944, p. 16
- 19 In *Ioan. hom. 14:17*.
- 20 Rowan A Greer: *Origen*, Paulist Press, 1979, page 5.
- 21 *An Exhortation to Martyrdom*, 4
- 22 *Ibid.*, 8.
- 23 *Ibid.*, 12.
- 24 *Ibid.*, 28.
- 25 *Ibid.*, 29.
- 26 *Ibid.*, 34.
- 27 *Ibid.*, 35.
- 28 *De Martyr.* 51.
- 29 *Exhort. Mart.* 30.
- 30 *Exhort. Mart.* 30.
- 31 *Ibid.*, 39
- 32 Henri Crouzel: *Origen*, San Francisco 1989.
- 33 J. W. Trigg: *Origen*, p. 20.
- 34 *Exhort. Mart.* 42
- 35 St. Gregory of Nyssa: PG 46:781; St. Gregory Nazianzen: *De Oratione* 4:67-71; 5:6,24ff.; Frances M. Young: *The Use of Sacrificial Ideas in Greek Christian Writers from the New Testament to John Chrysostom*, Philadelphia 1979, p. 110.
- 36 Henri Crouzel: *Origen*, San Francisco 1989.
- 37 *Exhort. Mart.* 41.
- 38 *Comm. on John* 6:54.

- 39 *Contra Celsus* 8:44; Jean Daniélou: *Origen*, p. 273..
- 40 *Contra Celsus* 1:31.
- 41 *Comm. on John* 6:53 on 1:29.
- 42 *Comm. on Rom.* 9:1; Frances M. Young: *The Use of Sacrificial Ideas in Greek Christian Writers from the New Testament to John Chrysostom*, Philadelphia 1979, p.
- 43 *In Ps.*, 2; PG 12:1109.
- 44 *Comm. on John* 2:28; PG 14:89..
- 45 *In Jer. hom.* 4; R. Cadiou: *Origen*, Herder, 1944, p. 17.
- 46 Henri Crouzel: *Origen*, San Francisco 1989.
- 47 Henri Crouzel: *Origen*, San Francisco 1989.
- 48 *In Jos. hom.* 8:2; J.W. Trigg: *Origen*, SCM, p.164.
- 49 *Comm. on John*, book 6:36
- 50 *Comm. on John*, book 6:36.
- 51 *Contra Celsus* 8:70.
- 52 Cf. Hippolytus, *In dan.* 2.37; Tertullian, *De res. carn.* 43; Cyprian, *Ad Fort.* 13; Eusebius, H. E. 6.42.5 (quoting Dionysius of Alexandria); etc., Cf. J.P. Kirsch, *The Doctrine of the Communion of Saints in the Ancient Church* (London 1910) 82.
- 53 *Exhortation to Martyrdom*, 28 (ACW).
- 54 R. Cadiou: *Origen*, Herder, 1944, p. 16.
- 55 Frances M. Young: *The Use of Sacrificial Ideas in Greek Christian Writers from the New Testament to John Chrysostom*, Philadelphia 1979, p. 110.
- 56 Martyrdom 30.
- 57 *In Jos. hom* 5:5.
- 58 R. Cadiou: *Origen*, Herder, 1944, p. 16.
- 59 *In Lev. hom.* 9:9; Frances M. Young: *The Use of Sacrificial Ideas in Greek Christian Writers from the New Testament to John Chrysostom*, Philadelphia 1979, p. 131.
- 60 Frances M. Young: *The Use of Sacrificial Ideas in Greek Christian Writers from the New Testament to John Chrysostom*, Philadelphia 1979, p. 228-229.

يطلب من :

كنيسة مار جرجس اسبورتنج - الابر. هيومن - الاسكندرية .
كنيسة مار مرسى والأنبا بطرس - سيدى بشر - الاسكندرية .
مكتبة مار مرسى بالأنبا رويس .

الثمن ٤٠ فرشاً

0288030

